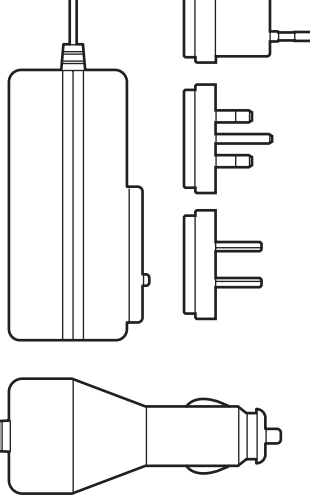


Rev: C



do more™

taskaprosthetics.com



T TASKA™

TASKA Gen1 Power System Clinician Guide

Strømsystem Vejledning til kliniker

Stromversorgungssystem

Anleitung für Orthopädietechniker

Manual del clínico del sistema de alimentación

Virtajärjestelmän lääkäriin opas

Système d'alimentation - Guide du clinicien

Læknishandbók fyrir rafmagnskerfi

Sistema d'alimentazione - Guida per lo specialista

Strømsystem Veiledning for leger

Guia do médico do sistema de alimentação

Руководство по системе питания для врача

Príručka k napájaciemu systému pre lekárov

Strömförsörjningssystem Läkärhandbok

TASKA Prosthetics
10 Nelson Street, Riccarton,
Christchurch 8011, New Zealand.



EMERGO EUROPE
Wisselvoorsbedijk 60,
6827 AT Arnhem
The Netherlands

T TASKA™



Please scan this QR code for more helpful TASKA resources.

Scan denne QR-kode for flere nyttige TASKA-ressourcer.

Bitte scannen Sie diesen QR-Code, um weitere hilfreiche TASKA-Ressourcen zu erhalten.

Capture este código QR para obterer más recursos útiles de TASKA.

Skannaamalla tämän QR-koodin saat käyttöösi lisää hyödyllisiä TASKA-resursseja.

Veillez scanner ce code QR pour obtenir d'autres ressources TASKA utiles.

Skannið þennan QR-kóða til að fá aðgang að gagnlegu efni frá TASKA.

Scansionare questo QR Code per accedere ad altre utili risorse TASKA.

Skann denne QR-koden for mer nyttig informasjon fra TASKA.

Leia este código QR para obter recursos TASKA mais úteis.

Отсканируйте данный QR-код, чтобы получить доступ к дополнительным полезным ресурсам TASKA.

Naskenovaním tohto QR kódu získate viac užitočných informácií k pomôcke TASKA.

Var god skanna av denna QR-kod för ytterligare användbart TASKA material.

English EN

Dansk DA

Deutsch DE

Español ES

Suomi FI

Français FR

Íslenska IS

Italiano IT

Norsk NO

Português PT

Русский RU

Slovenčina SK

Svenska SV

do more™

 **TASKA™**

EN

The TASKA Power System is designed for powering a myoelectric terminal device in order to assist in performing activities of daily living.

Please observe the following to understand how to use the system safely and appropriately.

Ensure your user is familiar with the warnings and instructions in the TASKA Gen1 Power System User Guide.

The TASKA Power System must be installed by a trained and certified clinician.

DA

TASKA strømsystemet er designet til at drive en myoelektrisk terminalenhed, der hjælper dig med dine daglige aktiviteter.

Vær opmærksom på følgende anvisninger, for at forstå, hvordan du bruger systemet

sikkert og korrekt. Sørg for, at din bruger er bekendt med advarslerne og instruktionerne i brugervejledningen TASKA Gen1 strømsystem.

TASKA strømsystem skal installeres af en uddannet og certificeret kliniker.

DE

Das TASKA Stromversorgungssystem ist darauf ausgelegt, eine myoelektrische Handprothese mit Strom zu versorgen, die Anwendern bei Tätigkeiten des Alltags eine wichtige Unterstützung bietet.

Bitte beachten Sie die folgenden Informationen, um zu verstehen, wie Sie das System sicher und bestimmungsgemäß verwenden. Stellen Sie sicher, dass Ihr Anwender mit den Warnhinweisen und Anweisungen aus der Anleitung

für Anwender des TASKA Gen1 Stromversorgungssystems vertraut ist.

Das TASKA Stromversorgungssystem

darf nur von einem geschulten und zertifizierten Orthopädietechniker angebracht werden.

ES

El sistema de alimentación TASKA está diseñado para suministrar energía a un dispositivo terminal mioeléctrico para ayudar a realizar actividades diarias.

Observe lo siguiente para saber cómo utilizar el sistema con seguridad y de forma apropiada.

Asegúrese de que el usuario está familiarizado con las advertencias y las instrucciones en el manual del usuario del sistema de alimentación TASKA Gen1.

El sistema de alimentación TASKA debe ser instalado por un clínico formado y certificado.

FI

TASKA-virtajärjestelmä on suunniteltu syöttämään virtaa myoelektriselle päätelaitteelle auttamaan päivittäisissä askareissa.

Lue seuraavat kohdat oppiaksesi käyttämään järjestelmää turvallisesti ja asianmukaisesti.

Varmista, että käyttäjät tutustuvat TASKA Gen1 -virtajärjestelmän käyttöoppaan varoituksiin ja ohjeisiin.

TASKA-virtajärjestelmän asennuksen saa suorittaa vain koulutettu ja sertifioitu lääkäri.

EN

DA

DE

ES

FI

FR

Le système d'alimentation TASKA est conçu pour alimenter un dispositif terminal myoélectrique afin de faciliter l'exécution des activités du quotidien.

Veillez tenir compte de ce qui suit pour comprendre comment utiliser le système de manière sûre et appropriée. Assurez-vous que

votre utilisateur est familiarisé avec les avertissements et les instructions du Guide de l'utilisateur pour le système d'alimentation TASKA Gen1.

Le système d'alimentation TASKA doit être installé par un clinicien qualifié et certifié.

IS

TASKA Power System er hannað til að knýja rafvöðvabúnað til að aðstoða þig við að framkvæma athafnir daglegs lífs.

Vinsamlegast athugaðu eftirfarandi til að skilja hvernig á að nota kerfið á öruggan og viðeigandi hátt. Gakktu úr skugga

um að notandinn þinn þekki viðvaranirnar og leiðbeiningarnar í TASKA Gen1 Power System notendahandbókinni.

TASKA Power System verður að vera sett upp af þjálfuðum og löggiltum lækni.

IT

Il sistema d'alimentazione TASKA è progettato per alimentare un dispositivo terminale mioelettrico che aiuti l'utente nelle attività quotidiane.

Rispettare le istruzioni successive per capire come utilizzare

il sistema in modo sicuro e appropriato. Assicurarsi che l'utente sia a conoscenza delle avvertenze e delle istruzioni contenute nella Guida per l'utente al sistema d'alimentazione TASKA Gen1.

Il sistema d'alimentazione TASKA deve essere installato da uno

specialista specificamente formato e certificato.

NO

TASKA-strømsystem er beregnet på å gi strøm til en myoelektrisk enhet som gir assistanse under daglige gjøremål.

Det er viktig å overholde følgende for å få god forståelse for sikker og korrekt bruk av systemet. Påse at brukeren er kjent med

alle varsler og instruksjoner som gis i brukerveiledningen for TASKA Gen1 strømsystem.

TASKA-strømsystemet skal installeres av en sertifisert lege som har fått opplæring i dette.

PT

O sistema de alimentação TASKA foi concebido para alimentar um dispositivo terminal mioelétrico, de forma a ajudar a executar atividades diárias.

Preste atenção ao que se segue, para compreender como utilizar o sistema de forma segura e

adequada. Certifique-se de que o seu utilizador está familiarizado com os avisos e instruções no guia do utilizador do sistema de alimentação TASKA Gen1.

O sistema de alimentação TASKA tem de ser colocado por um médico treinado e certificado.

FR

IS

IT

NO

PT

RU

Система питания TASKA предназначена для электропитания миоэлектрического протеза конечности, который служит вспомогательным устройством в повседневной деятельности.

Изучите и соблюдайте следующие указания по безопасному и правильному использованию

системы. Убедитесь, что пользователь ознакомлен с предупреждениями и инструкциями, приведёнными в руководстве по системе питания TASKA Gen1 для пользователя.

Система питания TASKA должна устанавливаться квалифицированным и сертифицированным врачом.

SK

Napájací systém TASKA je navrhnutý na napájanie myoelektrického koncového zariadenia a pomôže vám pri vykonávaní každodenných činností.

Prečítajte si tieto informácie, aby ste pochopili spôsob bezpečného a vhodného používania systému.

Zaistíte, aby sa používateľ oboznámil s varovaniami a pokynmi v používateľskej príručke k napájacímu systému TASKA Gen1.

Napájací systém TASKA musí nainštalovať školený a certifikovaný lekár.

SV

TASKA strömförsörjningssystem har utformats att försörja en myoelektrisk terminalenhet som används till stöd under dagliga aktiviteter.

Observera följande för att förstå hur du använder systemet på ett säkert och lämpligt sätt.

Säkerställ att din användare känner till varningarna och anvisningarna i TASKA Gen1 Strömförsörjningssystem Användarhandbok.

TASKA strömförsörjningssystem måste installeras av en utbildad och certifierad läkare.

p10 Features

Funktioner
Funktionen
Características
Ominaisuudet
Fonctions
Eiginleikar
Funzionalità
Spesifikasjoner
Características
Элементы
Funkcie
Funktioner

p14 Battery charging

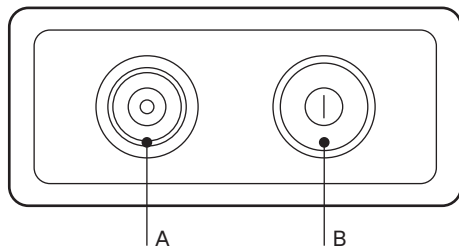
Opladning af batteri
Laden der Akkus
Carga de la batería
Akun lataaminen
Recharge des
batteries
Rafhlaða hleðsla
Ricarica della
batteria
Lade batteriet
Carregamento da
bateria
Зарядка
аккумулятора
Nabíjanie batérie
Batteriladdning

p24 Warnings

Advarsler
Warnhinweise
Advertencias
Varoitukset
Avertissements
Viðvaranir
Avvertenze
Advarsler
Avisos
Предупреждения
Varovania
Varningar

Features

Funktioner
Funktionen
Características
Ominaisuudet
Fonctions
Eiginleikar
Funzionalità
Spesifikasjoner
Características
Элементы
Funkcie
Funktioner

**EN**

A Charging socket
B Power button

DA

A Ladesokkel
B Tænd/sluk-knap

DE

A Ladebuchse
B Einschalttaste

ES

A Toma de carga
B Botón de encendido

FI

A Latauspistorasia
B Virtapainike

FR

A Prise de chargement
B Bouton d'alimentation

IS

A Hleðsluinnstunga
B Afhnappur

IT

A Presa per la ricarica
B Pulsante d'alimentazione

NO

A Ladekontakt
B På-/av knapp

PT

A Tomada de carregamento
B Botão para ligar/desligar

RU

A Гнездо зарядки
B Кнопка питания

SK

A Nabíjacia zásuvka
B Tlačidlo napájania

SV

A Laddningsuttag
B Strömbrytare

EN**DA****DE****ES****FI****FR****IS****IT****NO****PT****RU****SK****SV**

[illegible]

Battery charging

- Opladning af batteri
Laden der Akkus
Carga de la batería
Akun lataaminen
Recharge des batteries
Rafhlaða hleðsla
Ricarica della batteria
Lade batteriet
Carregamento da bateria
Зарядка аккумулятора
Nabíjanie batérie
Batteriladdning

EN

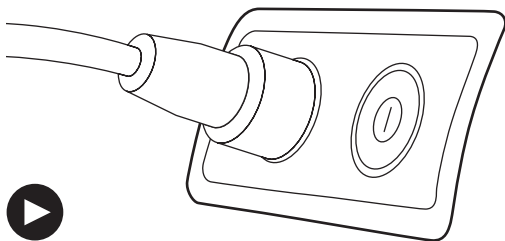
The power button turns the TASKA Hand (or other terminal device) on or off.

TASKA Battery charging process

1. Doff prosthesis.
2. Connect charger to power source. See specifications for charger operating limits.
3. Connect the magnetic tip of the charger's lead to the magnetic

charging socket on the Power Switch (see figure 1).

4. The light on the mains or car charger will change from green to red to show that charging is in progress.
5. When charging is complete, the light on the charger will return to green.



1

DA

Tænd/sluk-knappen tænder eller slukker for TASKA Hand (eller anden terminalenhed).

Proces for opladning af TASKA-batteri

1. Afmontering af protese.
2. Tilslut opladeren til strømforsyningen. Se specifikationer for opladerens driftsgrænser.
3. Forbind den magnetiske spids på oplader-ledningen til den

magnetiske ladesokkel på strømkontakten (se figur 1 på side 15).

4. Kontrollampe på opladeren eller bilopladeren vil skifte fra grøn til rød for at vise, at opladningen er i gang.
5. Når opladningen er slut, vil opladerens kontrollampe igen lyse grønt.

DE

Über die Einschalttaste lässt sich die TASKA Hand (oder sonstige Greifhilfe) ein- und ausschalten.

TASKA Akkuladevorgang

1. Legen Sie die Prothese ab.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Stromquelle. Beachten Sie die Technischen Daten des Ladegeräts zur Einhaltung von dessen Betriebsgrenzen.
3. Verbinden Sie die Magnetspitze des Ladekabels mit dem

magnetischen Ladepunkt des Netzschalters (Siehe Abb. 1 auf Seite 15).

4. Die Leuchtanzeige am Netz- oder Kfz-Ladegerät wechselt von grün auf rot und zeigt so an, dass der Ladevorgang läuft.
5. Bei Abschluss des Ladevorgangs wechselt die Leuchtanzeige am Ladegerät wieder auf grün.

ES

El botón de encendido enciende o apaga la TASKA Hand (u otro dispositivo terminal).

Proceso de carga de la batería TASKA

1. Quite la prótesis.
2. Conecte el cargador a la fuente de alimentación. Consulte las especificaciones de los límites de funcionamiento del cargador.
3. Conecte la punta magnética del cable del cargador en la

toma de carga magnética del interruptor de encendido (consulte la figura 1 en la página 15).

4. La luz del cargador de red o de automóvil cambiará de rojo a verde para mostrarle que se está cargando.
5. Cuando se complete la carga, la luz del cargador se pondrá verde otra vez.

FI

Virtapainike kytkee TASKA Hand (tai muun päätelaitteen) -laitteen päälle tai pois päältä.

TASKA-akun latausprosessi

1. Riisu proteesi.
2. Liitä laturi virtalähteeseen. Lue kohta Tekniset tiedot saadaksesi tietoa laturin käyttörajoista.
3. Kytke laturin johdon magneettinen kärki

virtakytkimen magneettiseen latauspistokkeeseen (katso kuva 1 sivulla 15).

4. Verkkovirta- tai autolaturin merkkivalo vaihtuu vihreästä punaiseksi osoittaen, että lataus on käynnissä.
5. Kun lataus on valmis, laturin valo palaa vihreäksi.

FR

Le bouton d'alimentation permet d'allumer ou d'éteindre le TASKA Hand (ou tout autre appareil terminal).

Processus de chargement de la batterie TASKA

1. Retirez la prothèse.
2. Connectez le chargeur à la source d'alimentation. Voir les spécifications pour les limites de fonctionnement du chargeur.
3. Branchez l'embout magnétique du câble du chargeur à la prise

de chargement magnétique de l'interrupteur d'alimentation (voir figure 1, page 15).

4. Le voyant sur le chargeur secteur ou voiture passera du vert au rouge pour indiquer que le chargement est en cours.
5. Lorsque la recharge est terminée, le voyant de charge du chargeur passera à nouveau au vert.

IS

Aflhnappurinn kveikir eða slekkur á TASKA Hand (eða öðru tengibúnaði).

TASKA hleðsluferli rafhlöðunnar

1. Doff gerviliðir.
2. Tengdu hleðslutækið við aflgjafa. Sjá upplýsingar um notkunarmörk hleðslutækis.
3. Tengdu seguloddinn á snúru hleðslutæksins við

segulhleðsluinnstunguna á aflrofanum (sjá mynd 1 á blaðsíðu 15).

4. Ljósíð á rafmagns- eða bílhleðslutækinu mun breytast úr grænu í rautt til að sýna að hleðsla sé í gangi.
5. Þegar hleðslu er lokið verður ljósíð á hleðslutækinu aftur grænt.

ES

FI

FR

IS

IT

Il pulsante d'alimentazione accende o spegne la TASKA Hand (o un altro dispositivo terminale).

Procedura di ricarica della batteria TASKA

1. Rimuovere la protesi.
2. Collegare il caricabatterie alla sorgente d'alimentazione. Per i limiti operativi del caricabatterie, consultare le specifiche.
3. Collegare la punta magnetica del cavo del caricabatterie alla

presa di ricarica magnetica sull'interruttore di accensione (vedere figura 1, pagina 15).

4. La spia luminosa del caricabatterie di rete o per auto passerà da verde a rosso per indicare che la ricarica è in corso.
5. Quando la carica è completa, la spia luminosa del caricabatterie tornerà di colore verde.

PT

O botão para ligar/desligar liga ou desliga a TASKA Hand (ou outro dispositivo terminal).

Processo de carregamento da bateria TASKA

1. Remoção da prótese.
2. Ligue o carregador à fonte de alimentação. Consulte as especificações para saber os limites de funcionamento do carregador.
3. Ligue a ponta magnética do cabo do carregador à tomada

de carregamento magnética no interruptor (ver figura 1 na página 15).

4. A luz no carregador de rede ou no carregador do carro passará de verde para vermelho para indicar que o carregamento está em curso.
5. Quando o carregamento estiver completo, a luz no carregador voltará a ficar verde.

RU

På-/av knappen brukes til å skru din TASKA Hand (eller annen enhet) på og av.

TASKA-batteri Ladeprosess

1. Ta av protesen.
2. Koble laderen til strømkilden. Se spesifikasjonene for laderens bruksbegrensninger.
3. Koble den magnetiske tuppen på laderledningen til den

magnetiske ladekontakten på strømbryteren (se figur 1 på side 15).

4. Lyset på hovedladeren eller billaderen skifter fra grønt til rødt for å indikere at lading pågår.
5. Når ladingen er fullført, vil lyset på laderen gå tilbake til grønt.

С помощью кнопки питания включают или выключают протез руки TASKA Hand (или устройство для другой конечности).

Процесс зарядки аккумулятора TASKA

1. Снимите протез.
2. Подключите зарядное устройство к источнику питания. См. эксплуатационные

ограничения для зарядного устройства.

3. Подключите магнитный наконечник вывода зарядного устройства к магнитной розетке зарядки на выключателе питания (см. рис. 1 на стр. 15).
4. Световой индикатор на сетевом или автомобильном зарядном устройстве поменяет цвет

с зелёного на красный для отображения процесса зарядки.

5. По завершении зарядки световой индикатор на зарядном устройстве поменяет цвет обратно на зелёный.

SK

Tlačidlom napájania sa ruka TASKA Hand (alebo iné koncové zariadenie) zapne a vypne.

Proces nabíjania batérie TASKA

1. Zložte protézu.
2. Pripojte nabíjačku do zdroja napájania. Prečítajte si špecifikácie pre prevádzkové limity nabíjačky.
3. Pripojte magnetický hrot zvodu nabíjačky do magnetickej

nabíjacej zásuvky na nabíjacom spínači (pozri obrázok 1 na strane 15).

4. Kontrolka na nabíjačke z elektrickej siete alebo auta zmení farbu zo zelenej na červenú, čo znamená, že prebieha nabíjanie.
5. Po dokončení nabíjania sa farba kontrolky na nabíjačke zmení znova na zelenú.

SV

Slå av och på TASKA Hand
(eller en annan terminalenhet)
på strömbrytaren.

Laddningsprocess för TASKA-batteriet

1. Skifta protes.
2. Anslut laddaren till strömkällan.
Se specifikationerna för
laddarens driftsgränser.
3. Anslut den magnetiska spetsen

på laddarens ledning till det magnetiska laddningsuttaget på strömbrytaren (se bild 1 på sidan 15).

4. Lampan på nätuttaget eller billaddaren kommer att skifta från grönt till rött för att visa att laddning pågår.
5. När laddningen är klar lyser lampan grönt igen.

[illegible]

Warnings

Advarsler

Warnhinweise

Advertencias

Varoitukset

Avertissements

Viðvaranir

Avvertenze

Advarsler

Avisos

Предупреждения

Varovania

Varningar

Battery warnings

- Do not charge the battery outside of the environmental operating conditions specified.
- Do not expose the battery to naked flames.
- Do not bend, pierce, or damage the case of the battery.
- If the battery is leaking, swollen, or unusually hot; immediately stop using or charging the prosthesis and replace the batteries.
- Do not expose to temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F).

Power System warnings

- TASKA Prosthetics is not responsible for the waterproofness of the prosthetic socket or Power System. Please ensure the user is aware of the waterproof limitations of their socket. This will likely be the first opening on the prosthesis.
- Contact your TASKA representative if something is wrong with the Power System.
- If the Power System is broken or shows visible signs of damage, please contact your TASKA representative for repair options.
- Do not try to repair or modify the Power System yourself. Repairs or modifications by anyone not authorised by TASKA Prosthetics will invalidate the warranty.
- Do not change or short circuit the battery wires.
- Only use a TASKA Charger and Power Switch to charge TASKA Batteries.

- Do not charge TASKA Batteries in the presence of flammable liquids or gas.
- Dispose of batteries and other components according to your local regulations.

Specifications

Operating voltage: 7.4V nominal
Maximum current: 5.5A
Battery weight: 88.6g
Mains charger input voltage: 100-240V AC
Mains charger input frequency: 50/60Hz
Car charger voltage: 10-30V DC

TASKA Power System environmental conditions

Charging temperature: 0°C to 45°C (32°F to 113°F)
Operating temperature range: -10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Storage temperature range: -10°C to 35°C (14°F to 95°F)
Operating and storage humidity range: 5 to 90% relative humidity, non-condensing

Compliance and compatibility

Visit taskaprosthetics.com for up-to-date compliance and compatibility information.

If a serious incident occurs in relation to this device it should be reported to TASKA Prosthetics and the competent authority of the country you live in.

For further information on the TASKA Power System, ensure you're signed up

and registered for the **TASKA Learning Academy**.

Batteriadværsler

- Oplad ikke batteriet uden for de angivne driftsbetingelser.
- Udsæt ikke batteriet for åben ild.
- Bøj ikke, stik ikke hul i eller udsæt ikke batterihuset for skader.
- Hvis batteriet er utæt, hævet eller usædvanligt varmt, skal brugen eller opladningen af protesen straks ophøre og batterierne udskiftes.
- Må ikke udsættes for temperaturer under -10°C (14°F) eller over 60°C (140°F).

Advarsler Strømsystem

- TASKA Prosthetics er ikke ansvarlig for vandtæthed af proteseholderen eller strømsystemet. Sørg for, at brugeren er opmærksom på de vandtætte begrænsninger for deres sokkel. Dette vil sandsynligvis være den første åbning på protesen.
- Kontakt din TASKA-repræsentant, hvis der er noget galt med strømsystemet.
- Hvis strømsystemet er itu eller viser synlige tegn på skader, kontakt din TASKA-repræsentant vedrørende muligheder for reparation.
- Forsøg ikke selv at reparere eller ændre på strømsystemet. Reparationer eller ændringer foretaget af personer, der ikke er autoriseret af TASKA Prosthetics, vil medføre bortfald af garantien.
- Udskift ikke eller kortslut ikke batteriets ledninger.

- Brug kun en TASKA-oplader og -strømkontakt til at oplade TASKA-batterier.
- Oplad ikke dine TASKA-batterier i nærheden af brændbare væsker eller gas.
- Bortskaf batterier og andre komponenter i overensstemmelse med de lokale regler.

Specifikationer

Driftsspænding: 7,4V nominal
Maksimal strøm: 5,5A
Batteriets vægt: 88,6g
Indgangsspænding primær oplader: 100-240V AC
Indgangsfrekvens primær oplader: 50/60Hz
Spænding biloplader: 10-30V DC

TASKA strømsystem miljøbetingelser

Temperatur, opladning: 0°C til 45°C (32°F til 113°F)
Temperatur, betingelser for brug: -10°C til 45°C (14°F til 113°F)
Temperatur, betingelser for opbevaring: -10°C til 35°C (14°F til 95°F)
Fugtighed, betingelser for brug og opbevaring: 5 - 90% relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende

Kompatibilitet og overensstemmelse

Se taskaprosthetics.com for opdaterede information om kompatibilitet og overensstemmelse.

If a serious incident occurs in relation to this device it should be reported to Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse dette udstyr, skal dette

rapporteres til TASKA Prosthetics og de kompetente myndigheder i det land, hvor du bor.

For yderligere information om TASKA strømsystem skal du sikre dig, at du er tilmeldt og registreret under

TASKA Learning Academy.

DE

Warnhinweise zum Umgang mit dem Akku

- Laden Sie den Akku nicht unter anderen als den angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Halten Sie den Akku von offenen Flammen fern.
- Das Akkugehäuse darf weder verbogen, noch durchstochen oder beschädigt werden.
- Wenn Sie feststellen, dass der Akku ausläuft, aufgebläht oder ungewöhnlich heiß ist, gebrauchen Sie die Prothese nicht weiter, brechen Sie den Ladevorgang sofort ab und wechseln Sie den Akku.
- Der Akku sollte niemals Temperaturen über 60 °C (140°F) oder unter -10 °C (14°F) ausgesetzt werden.

Warnhinweise zum Stromversorgungssystem

- TASKA Prosthetics übernimmt keine Haftung für die Wasserdichtigkeit des Prothesenschafts bzw. Stromversorgungssystems. Vergewissern Sie sich, dass der Anwender über die Grenzen der Wasserdichtigkeit seines

Prothesenschaftes im Klaren ist. Wahrscheinlich ist die Prothese bis zur ersten Öffnung im Prothesenschaft wasserdicht.

- Wenden Sie sich an Ihre/n TASKA-Vertreter/in, wenn mit dem Stromversorgungssystem etwas nicht stimmt.
- Wenn das Stromversorgungssystem defekt ist oder sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihre/n TASKA-Vertreter/in, um Reparaturmöglichkeiten zu erfragen.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Stromversorgungssystem selbst zu reparieren oder umzurüsten. Das Durchführen von Reparaturen oder Änderungen durch eine nicht von TASKA Prosthetics autorisierte Person führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die Akkukabel dürfen nicht modifiziert oder kurzgeschlossen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen von TASKA-Akkus ausschließlich ein TASKA-Ladegerät und Netzschalter.
- Laden Sie TASKA-Akkus nicht in Umgebungen, in denen es brennbare Flüssigkeiten oder Gase gibt.

Konformität und Kompatibilität

Aktualisierte Informationen zur Konformität und Kompatibilität finden Sie auf taskaprosthetics.com.

Wenn ein schwerwiegendes Problem im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, melden Sie dieses bitte TASKA Prosthetics und der zuständigen Behörde des Landes, in dem Sie leben.

Stellen Sie sicher, dass Sie bei der **TASKA Learning Academy** angemeldet und registriert sind, um weitere Informationen zum TASKA-Stromversorgungssystem zu erhalten.

DA

DE

ES

- Akkus und andere Komponenten sind gemäß den bei Ihnen geltenden örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Technische Daten

Betriebsspannung:	7,4 V (nominal)
Max. Stromstärke:	5,5 A
Akkugewicht:	88,6 g
Netzladegerät Eingangsspannung:	100-240 V AC
Netzladegerät Eingangsfrequenz:	50/60 Hz
Kfz-Ladegerät Spannung:	10-30V DC

TASKA Stromversorgungssystem Umgebungsbedingungen

Ladetemperaturbereich:	von 0°C bis 45°C (32°F bis 113°F)
Betriebstemperaturbereich:	von -10°C bis 45°C (14°F bis 113°F)
Lagerungstemperaturbereich:	von -10°C bis 35°C (14°F bis 95°F)
Luftfeuchtigkeitsbereich für Betrieb und Lagerung:	5 - 90% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

ES

Advertencias sobre la batería

- No cargue la batería fuera de las condiciones de funcionamiento ambientales especificadas.
- No exponga la batería a llamas abiertas.
- No doble, perforo o dañe la caja de la batería.

- Si la batería tiene fugas, se hincha o se calienta demasiado, deje de usar o de cargar la prótesis de inmediato y cambie las baterías.
- No la exponga a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) o superiores a 60 °C (140 °F).

Advertencias del sistema de alimentación

- TASKA Prosthetics no se responsabiliza de la estanqueidad del encaje protésico o del sistema de alimentación. Asegúrese de que el usuario conoce las limitaciones de estanqueidad del encaje. Es probable que esta sea la primera apertura en la prótesis.
- Contacte con su representante TASKA si hay algún problema con el sistema de alimentación.
- Si el sistema de alimentación está roto o muestra signos visibles de daños, contacte con su representante TASKA para que le indique las opciones de reparación.
- No intente reparar o modificar el sistema de alimentación usted mismo. Las reparaciones o modificaciones por personas no autorizadas por TASKA Prosthetics invalidarán la garantía.
- No cambie o cortocircuite los cables de la batería.
- Utilice solo el cargador y el interruptor de encendido TASKA para cargar las baterías TASKA.
- No cargue las baterías TASKA en presencia de gases o líquidos inflamables.
- Elimine las baterías u otros componentes conforme a las normativas locales.

Especificaciones

Tensión de funcionamiento: 7,4 V nominal
Corriente máxima: 5,5 A
Peso de la batería: 88,6 g
Tensión de entrada del cargador de red: 100-240 VCA
Frecuencia de entrada del cargador de red: 50/60 Hz
Tensión del cargador de automóvil: 10-30 VCC

Condiciones ambientales del sistema de alimentación TASKA

Temperatura de carga: 0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F)
Rango de temperatura de funcionamiento: -10 °C a 45 °C (14 °F a 113 °F)
Rango de temperatura de almacenamiento: -10 °C a 35 °C (14 °F a 95 °F)
Rango de humedad de funcionamiento y almacenamiento: 5 a 90 % de humedad relativa, sin condensación

Conformidad y compatibilidad

Visite taskaprosthetics.com para obtener información actualizada sobre conformidad y compatibilidad.

Si se produce un incidente grave relacionado con este dispositivo, debe notificarse a TASKA Prosthetics y a la autoridad competente del país en el que resida.

Para obtener más información sobre el sistema de alimentación TASKA, asegúrese de haberse registrado en la **TASKA Learning Academy**.

FI

Akun varoitukset

- Älä lataa akkua määriteltujen ympäristötilojen käyttöolosuhteiden ulkopuolella.
- Älä altista akkua avoliekeille.
- Älä taivuta, lävistä tai vahingoita akun koteloa.
- Jos akku vuotaa, pullistuu tai on epätavallisen lämmin, lopeta sen käyttö tai proteesin lataaminen välittömästi ja vaihda akku.
- Älä altista alle -10 °C:n (14 °F) tai yli 60 °C:n (140 °F) lämpötiloille.

Virtajärjestelmän varoitukset

- TASKA Prosthetics ei ole vastuussa proteesikannan tai virtajärjestelmän vedenpitävyydestä. Varmista, että käyttäjä on tietoinen proteesikannan vesitiiviysrajoista. Tämä on todennäköisesti proteesin ensimmäinen aukko.
- Ota yhteys TASKA-edustajaasi, jos virtajärjestelmässä on ongelma.
- Jos virtajärjestelmä on rikki tai siinä on näkyviä vaurioiden merkkejä, kysy TASKA-edustajaltasi korjausmahdollisuuksista.
- Älä yritä korjata tai muuttaa virtajärjestelmää itse. Muun kuin TASKA Prostheticsin valtuuttaman henkilön tekemät korjaukset tai muutokset mitätöivät takuun.
- Älä vaihda tai oikosulje akun johtoja.
- Käytä vain TASKA-laturia ja -virtakytkintä TASKA-akkujen lataamiseen.
- Älä lataa TASKA-akkuja, kun lähistöllä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Hävitä akut ja muut osat paikallisten

määräysten mukaisesti.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 7,4 V nimellinen
Enimmäisvirta: 5,5 A
Akun paino: 88,6 g
Verkkovirtalaturin tulojännite: 100-240 V AC
Verkkovirtalaturin tulotaajuus: 50/60 Hz
Autolaturin jännite: 10-30 V DC

TASKA-virtajärjestelmän ympäristöolosuhteet

Latauslämpötila: 0 °C - 45 °C (32 °F - 113 °F)
Käyttölämpötila: -10 °C - 45 °C (14 °F - 113 °F)
Säilytyslämpötila: -10 °C ... 35 °C (14 °F ... 95 °F)
Käyttö- ja säilytyskosteus: 5-90 % suhteellinen kosteus, ei-tiivistyvä

Vaatimustenmukaisuus ja yhteensopivuus

Ajantasaiset vaatimustenmukaisuutta ja yhteensopivuutta koskevat tiedot saat osoitteesta taskaprosthetics.com.

Jos tähän laitteeseen liittyen ilmenee vakava vaaratilanne, siitä on ilmoitettava TASKA Prostheticsille ja asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle. Tarkempia tietoja TASKA-virtajärjestelmästä saat rekisteröitymällä ja kirjautumalla **TASKA Learning Academyyn**.

FR

Avertissements concernant les batteries

- Ne chargez pas la batterie en dehors des conditions environnementales de fonctionnement spécifiées.
- N'exposez pas la batterie à des flammes nues.
- Ne pliez pas, ne percez pas et n'endommagez pas le boîtier de la batterie.
- Si la pile fuit, gonfle ou est anormalement chaude, cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la prothèse et remplacez les batteries.
- Ne l'exposez pas à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).

Avertissements concernant le système d'alimentation

- TASKA Prosthetics n'est pas responsable de l'étanchéité de l'emboîture ou du système d'alimentation de la prothèse à laquelle votre TASKA Hand est rattachée. Veuillez vous assurer que l'utilisateur est conscient des limites d'étanchéité de son emboîture. Il s'agit probablement de la première ouverture sur la prothèse.
- Contactez votre représentant TASKA si quelque chose ne va pas avec le système d'alimentation.
- Si le système d'alimentation est cassé ou présente des signes de dommages visibles, veuillez contacter votre représentant TASKA

pour connaître les possibilités de réparation.

- N'essayez pas de réparer ou de modifier le système d'alimentation vous-même. Toute réparation ou modification effectuée par une personne non autorisée par TASKA Prosthetics annulera la garantie.
- Ne changez pas ou ne court-circuitez pas les fils de la batterie.
- Utilisez uniquement un chargeur et un interrupteur TASKA pour charger vos batteries TASKA.
- Ne chargez pas vos batteries TASKA en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Mettez au rebut les batteries et autres composants conformément à la réglementation locale.

Caractéristiques techniques

Tension de service : 7,4 V (nominal)
Intensité maximum : 5,5 A
Poids de la batterie : 88,6 g
Tension d'entrée du chargeur secteur : 100-240V AC
Mains charger input frequency: Fréquence d'entrée du chargeur secteur : 50/60 Hz
Tension du chargeur de voiture : 10-30V DC

Conditions environnementales du système d'alimentation TASKA

Température de chargement : 0 °C à 45 °C (32 °F à 113 °F)
Températures d'utilisation : -10 °C à 45 °C (14 °F à 113 °F)
Températures de stockage : -10 °C à 35 °C (14 °F à 95 °F)
Taux d'humidité d'utilisation et de stockage : 5 à 90 % d'humidité relative, sans condensation

Conformité et compatibilité

Consultez le site taskaprosthetics.com pour obtenir des informations à jour concernant la conformité et la compatibilité.

Si un incident grave se produit avec votre appareil, il doit impérativement être signalé à TASKA Prosthetics et à l'autorité compétente du pays dans lequel vous résidez.

Pour de plus amples informations sur le système d'alimentation TASKA, assurez-vous d'avoir un compte et d'être inscrit à la **TASKA Learning Academy**.

IS

Viðvaranir um rafhlöðu

- Ekki hlaða rafhlöðuna utan við tilgreind umhverfisskilyrði.
- Ekki útsetja rafhlöðuna fyrir opnum eldi.
- Ekki beygja, stinga í eða skemma hlíf rafhlöðunnar.
- Ef rafhlaðan lekur, bólginn eða óvenju heit; hætta strax að nota eða hlaða gervilið og skiptu um rafhlöður.
- Ekki verða fyrir hitastigi undir -10°C (14°F) eða yfir 60°C (140°F).

Viðvaranir fyrir rafmagnskerfi

- TASKA stoðtæki ber ekki ábyrgð á vatnsheldni stoðtækjainnstungunnar eða rafkerfisins. Gakktu úr skugga um að notandinn sé meðvitaður um vatnsheldar takmarkanir innstungunnar. Þetta verður líklega fyrsta opnunin á gervilinum.

- Hafðu samband við TASKA fulltrúa þinn ef eitthvað er að rafmagnskerfinu.
- Ef rafmagnskerfið er bilað eða sýnir sýnileg merki um skemmdir, vinsamlegast hafðu samband við TASKA fulltrúa þinn til að fá viðgerðarmöguleika.
- Ekki reyna að gera við eða breyta raforkukerfinu sjálfur. Viðgerðir eða breytingar af þeim sem ekki hafa leyfi TASKA stoðtækja ógilda ábyrgðina.
- Ekki breyta eða skammhlaupa rafhlöðuvírnum.
- Notaðu aðeins TASKA hleðslutæki og aflrofa til að hlaða TASKA rafhlöður.
- Ekki hlaða TASKA rafhlöður í návist eldfimra vökva eða gass.
- Fargið rafhlöðum og öðrum íhlutum í samræmi við staðbundnar reglur.

Tæknilysing

Rekstrarspenna: 7,4V nafnstraumur
Hámarksstraumur: 5,5A
Þyngd rafhlöðu: 88,6g
Inntaksspenna rafhleðslutækis: 100-240V AC
Inntakstiðni rafhleðslutækis: 50/60Hz
Bíll hleðsluspenna: 10-30V DC

TASKA Power System umhverfisaðstæður

Hleðsluhitastig: 0°C til 45°C (32°F til 113°F)
Rekstrarhitastig: -10°C til 45°C (14°F til 113°F)
Geymsluhit: -10°C til 35°C (14°F til 95°F)
Rakasvið í notkun og geymslu: 5 til 90% loftraki sem myndar ekki dögð

IT**Avvertenze sulla batteria**

- Non caricare la batteria in condizioni operative ambientali che non rientrino in quelle specificate.
- Non esporre la batteria a fiamme libere.
- Non piegare, perforare o danneggiare la custodia della batteria.
- Se la batteria perde, si è rigonfiata oppure si è surriscaldata in modo anomalo, interrompere immediatamente l'uso o la ricarica della protesi e sostituire le batterie.

Reglufylgni og samhæfi

Nýjustu upplýsingar um reglufylgni og samhæfi má finna á taskaprosthetics.com.
Ef alvarlegt atvik kemur upp í tengslum við tækið ætti að tilkynna það til TASKA Prosthetics og lögbærs yfirvalds í búsetulandi þínu.
Fyrir frekari upplýsingar um TASKA Power System, vertu viss um að þú sért skráður og skráður í **TASKA Learning Academy**.

- Non esporre a temperature inferiori a -10°C (14°F) o superiori a 60°C (140°F).

Avvertenze sul sistema d'alimentazione

- TASKA Prosthetics non è responsabile dell'impermeabilità dell'invaso protesico o del sistema d'alimentazione. Assicurarsi che l'utente sia consapevole delle limitazioni d'impermeabilità del suo invasore. Si tratterà probabilmente della prima apertura sulla protesi.

- Contattare il rappresentante TASKA se qualcosa non va con il sistema d'alimentazione.
- Se il sistema d'alimentazione si rompe oppure mostra segni visibili di danni, contattare il rappresentante TASKA per le opzioni di riparazione.
- Evitare di riparare o modificare il sistema d'alimentazione da soli. Le riparazioni o le modifiche apportate da chiunque non sia autorizzato da TASKA Prosthetics invalideranno la garanzia.
- Non modificare o sovraccaricare i cavi della batteria.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie TASKA e l'interruttore di accensione per caricare le batterie TASKA.
- Non caricare le batterie TASKA in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie e gli altri componenti in conformità alle normative locali.

Specifiche

Tensione di funzionamento: 7,4 V nominale
Corrente massima: 5,5 A
Peso della batteria: 88,6 g
Tensione in ingresso del caricabatterie di rete: 100-240 V CA
Frequenza in ingresso del caricabatterie di rete: 50/60 Hz
Tensione del caricabatterie per auto: 10-30 V CC

Condizioni ambientali del sistema d'alimentazione TASKA

Temperatura di carica: Da 0°C a 45°C (da 32°F a 113°F)
Intervallo di temperatura operativa: Da -10°C a 45°C (da 14°F a 113°F)
Intervallo di temperatura di conservazione: Da -10°C a 35°C (da 14°F a 95°F)
Intervallo di umidità operativa e di conservazione: Dal 5% al 90% di umidità relativa, senza condensa

Conformità e compatibilità

Per informazioni aggiornate su conformità e compatibilità, visitare il sito web taskaprosthetics.com.

Qualora si verificasse un incidente grave in relazione al presente dispositivo, è necessario segnalarlo a TASKA Prosthetics e all'autorità competente nel paese di residenza.

Per ulteriori informazioni sul sistema d'alimentazione TASKA, assicurarsi di aver eseguito l'iscrizione e la registrazione alla **TASKA Learning Academy**.

NO

Forholdsregler som gjelder batteriet

- Batteriet skal ikke lades under forhold som ikke overholder de oppgitte bruksbetingelser.
- Batteriet skal ikke utsettes for bare flammer.
- Ikke bøy batteriet, ikke stikk hull eller gjør noe skade på det.
- Dersom batteriet lekker, er oppsvulmet eller uvanlig varmt, skal bruk eller lading av protesen avbrytes og batteriene skal skiftes ut.
- Må ikke utsettes for temperaturer under -10°C (14°F) eller over 60°C (140°F).

Varsler om strømsystemet

- TASKA Prosthetics kan ikke holdes ansvarlig for om protesecontacten eller strømsystemet er vannett. Påse at brukeren er oppmerksom på begrensningene når det gjelder sokkelens vannetthet. Dette er sannsynligvis den første gangen protesen åpnes.
- Kontakt din TASKA-representant hvis det er noe galt med strømsystemet.
- Hvis strømsystemet er ødelagt eller ser ut til å være skadet, må du kontakte din TASKA-representant for å vurdere reparasjonsmulighetene.
- Ikke forsøk å reparere eller endre strømsystemet selv. Dersom det gjøres reparasjoner eller endringer av personer som ikke er autorisert av TASKA Prosthetics vil dette ugyldiggjøre garantien.
- Ikke bytt ut batteriledningene og lag heller ikke kortslutning.
- Bruk ikke annet enn en lader og strømbryter fra TASKA for å lade dine

TASKA-batterier.

- Lad ikke TASKA-batteriene i nærheten av brannfarlig væske eller gass.
- Batterier og andre komponenter skal avhendes i overensstemmelse med lokale regelverk.

Spesifikasjoner

Driftsspenning: 7,4 V nominell
Grensestrøm: 5,5 A
Batteriets vekt: 88,6 g
Inngangsspenning hovedlader: 100-240 V AC
Inngangsfrekvens hovedlader: 50/60 Hz
Spenningsbiller: 10-30 V DC

TASKA strømsystemets miljøforhold

Ladetemperatur: 0°C til 45°C (32°F til 113°F)
Temperaturskala for drift: -10°C til 45°C (14°F til 113°F)
Temperaturskala for oppbevaring: -10°C til 35°C (14°F til 95°F)
Fuktighetsskala for bruk og oppbevaring: 5 - 90% relativ fuktighet, uten kondens

Compliance og kompatibilitet

Gå inn på taskaprosthetics.com for oppdatert informasjon om compliance og kompatibilitet.

Dersom det skulle oppstå et alvorlig problem knyttet til denne enheten, skal det rapporteres inn til TASKA

Prosthetics og til kompetent instans i det landet du bor.

For ytterligere informasjon om

denne TASKA strømsystem, påse at du er logget inn og registrert i **TASKA Learning Academy.**

PT

Avisos relativos à bateria

- Não carregue a bateria fora das condições ambientais de funcionamento especificadas.
- Não exponha a bateria a chamas desprotegidas.
- Não dobre, fure ou danifique o compartimento da bateria.
- Se a bateria verter, estiver dilatada ou invulgarmente quente, pare imediatamente de usar ou carregar as próteses e substitua as baterias.
- Não exponha a temperaturas abaixo de -10 °C (14 °F) ou acima de 60 °C (140 °F).

Avisos do sistema de alimentação

- A TASKA Prosthetics não é responsável pela impermeabilidade do encaixe protético ou do sistema de alimentação. Certifique-se de que o utilizador tem conhecimento das limitações de impermeabilidade do respetivo encaixe. Esta será provavelmente a primeira abertura na prótese.
- Contacte o seu representante TASKA se perceber que há algo errado com o sistema de alimentação.
- Se o seu sistema de alimentação estiver avariado ou apresentar sinais visíveis de danos, contacte o seu representante TASKA para obter opções de reparação.

- Não tente reparar ou modificar o sistema de alimentação. As reparações ou modificações efetuadas por qualquer pessoa não autorizada pela TASKA Prosthetics invalidarão a garantia.
- Não inverta os cabos da bateria e evite o curto-circuito.
- Utilize apenas um carregador TASKA e o interruptor para carregar as baterias TASKA.
- Não carregue as baterias TASKA na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
- Elimine as baterias e outros componentes de acordo com os regulamentos locais.

Especificações

Tensão de funcionamento: 7,4 V nominal
Corrente máxima: 5,5 A
Peso da bateria: 88,6 g
Tensão de entrada do carregador de rede: 100-240 V CA
Frequência de entrada do carregador de rede: 50/60 Hz
Tensão do carregador de carro: 10-30 V CC

NO

PT

Condições ambientais do sistema de alimentação TASKA

Temperatura de carregamento:
0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F)

Intervalo de temperaturas de funcionamento: -10 °C a 45 °C
(14 °F a 113 °F)

Intervalo de temperaturas de armazenamento: -10 °C a 35 °C
(14 °F a 95 °F)

Intervalo de humidade de funcionamento e armazenamento:
5 a 90 % de humidade relativa,
sem condensação

Conformidade e compatibilidade

Visite taskaprosthetics.com para obter informações atualizadas sobre conformidade e compatibilidade.

Se ocorrer um acidente grave relacionado com este dispositivo, o mesmo deve ser reportado à TASKA Prosthetics e à autoridade competente do país onde vive.

Para obter mais informações sobre o sistema de alimentação TASKA, certifique-se de que está inscrito e registado na **TASKA Learning Academy**.

-10 °C (14 °F) или выше 60 °C (140 °F).

Предупреждения по системе питания

- Компания TASKA Prosthetics не несёт ответственность за водонепроницаемость гильзы протеза или системы питания. Убедитесь, что пользователь ознакомлен с ограничениями по водонепроницаемости его гильзы протеза. Это, вероятно, будет первое отверстие на протезе.
- Если с системой питания возникла какая-либо проблема, свяжитесь с вашим представителем компании TASKA.
- В случае поломки системы питания или наличия на ней видимых признаков повреждения обратитесь

к вашему представителю компании TASKA по вопросу возможного ремонта.

- Запрещается пытаться отремонтировать или модифицировать систему питания самостоятельно. Ремонт или изменение системы питания лицом, не уполномоченным компанией TASKA Prosthetics, приведут к аннулированию гарантии на устройство.
- Запрещается менять или замыкать накоротко провода аккумулятора.
- Для зарядки аккумуляторов TASKA используйте только зарядное устройство TASKA и выключатель питания.
- Запрещается заряжать аккумуляторы TASKA в присутствии воспламеняющихся жидкостей или газа.
- Выполняйте утилизацию аккумуляторов и других компонентов в соответствии с местными законами.

Характеристики

Рабочее напряжение:
7,4 В (номинал)

Максимальный ток: 5,5 А

Масса аккумулятора: 88,6 г

Напряжение на входе сетевого зарядного устройства:
100–240 В перем. тока

Частота на входе сетевого зарядного устройства: 50/60 Гц

Напряжение автомобильного зарядного устройства:
10–30 В пост. тока

Условия окружающей среды для системы питания TASKA

Температура зарядки:
от 0 °C до 45 °C (от 32 °F до 113 °F)

Диапазон температур при эксплуатации: от -10 °C до 45 °C
(от 14 °F до 113 °F)

Диапазон температур при хранении: от -10 °C до 35 °C
(от 14 °F до 95 °F)

Диапазон влажности при эксплуатации и хранении:
относительная влажность от 5 % до 90 %, без образования конденсата

Соответствие и совместимость

Для получения актуальной информации о соответствии и совместимости посетите веб-сайт taskaprosthetics.com.

Если при использовании данного устройства произойдёт серьёзный инцидент, о нём следует сообщить в компанию TASKA Prosthetics и в компетентный орган страны, в которой вы проживаете.

Для получения дополнительной информации о системе питания TASKA обязательно зарегистрируйтесь на платформе **TASKA Learning Academy**.

RU

Меры предосторожности при обращении с аккумулятором

- Не заменяйте аккумулятор в условиях, не соответствующих заданным рабочим условиям окружающей среды.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию открытого пламени.
- Запрещается сгибать, прокалывать или иным образом повреждать корпус аккумулятора.
- В случае протечки, вздутия или чрезмерного повышения температуры аккумулятора, необходимо немедленно прекратить использование или зарядку протеза и заменить аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию температур ниже

SK

Varovania týkajúce sa batérie

- Batériu nenabíjajte mimo uvedených prevádzkových podmienok.
- Batériu nevystavujte otvorenému ohňu.
- Obal batérie neohýbajte, neprepichujte ani nepoškodujte.
- Ak z batérie uniká elektrolyt, je nafúknutá alebo nezvyčajne horúca, okamžite prestaňte protézu používať alebo nabíjať a batérie vymeňte.
- Nevystavujte ju teplotám nižším ako -10 °C (14 °F) alebo vyšším ako 60 °C (140 °F).

Varovania týkajúce sa napájacieho systému

- Spoločnosť TASKA Prosthetics nie je zodpovedná za vodoodolnosť objímky protézy alebo napájacieho systému. Overte, či používateľ pozná obmedzenia vodoodolnosti svojej zásvuky. Tá bude pravdepodobne prvým otvorom na protéze.
- Ak s napájacím systémom nebude niečo v poriadku, kontaktujte svojho zástupcu spoločnosti TASKA.
- Ak je napájací systém prasknutý alebo vykazuje viditeľné známky poškodenia, kontaktujte svojho zástupcu spoločnosti TASKA a informujte sa o možnostiach opravy.
- Nepokúšajte sa napájací systém opraviť alebo upraviť sami. Opravy alebo zmeny osobou, ktorú tým nepoverila spoločnosť TASKA Prosthetics, bude mať za následok stratu platnosti záruky.

- Vodiče batérie nemeňte ani neskratujte.
- Nabíjačku a napájací systém TASKA používajte len na nabíjanie batérii TASKA.
- Batérie TASKA nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynu.
- Batérie a ostatné komponenty zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.

Špecifikácie

Prevádzkové napätie: 7,4 V menovité
Maximálny prúd: 5,5 A

Hmotnosť batérie: 88,6 g

Vstupné napätie nabíjačky z elektrickej siete: 100 – 240 V AC

Vstupný kmitočet nabíjačky z elektrickej siete: 50/60 Hz

Napätie nabíjačky v aute:
10 – 30 V DC

Podmienky prostredia napájacieho systému TASKA

Teplota nabíjania:
0 °C až 45 °C (32 °F až 113 °F)

Rozsah prevádzkovej teploty:
-10 °C až 45 °C (14 °F až 113 °F)

Rozsah skladovacej teploty:
-10 °C až 35 °C (14 °F až 95 °F)

Rozsah prevádzkovej a skladovacej vlhkosti: 5 až 90 % relatívna vlhkosť, bez kondenzácie

Zhoda a kompatibilita

Navštívte stránku taskaprosthetics.com, kde nájdete aktuálne informácie o zhode a kompatibilita.

Ak dôjde v súvislosti s touto pomocou k vážnemu incidentu, je tento potrebné oznámiť spoločnosti TASKA Prosthetics

a kompetentnému orgánu v krajine, v ktorej žijete.

Ďalšie informácie o napájacom systéme TASKA získate po prihlásení a registrácii vo **vzdelávacej akadémii TASKA**.

SV

Batterivarningar

- Ladda inte batteriet utanför de angivna miljöförhållandena.
- Utsätt inte batteriet för öppna lågor.
- Böj, genomborra eller skada inte batteriets hölje.
- Om batteriet läcker, är svullet eller ovanligt varmt, ska man omedelbart sluta använda eller ladda protesen och byta ut batterierna.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer under -10°C (14°F) eller över 60°C (140°F).

Strömförsörjningsvarningar

- TASKA Prosthetics ansvarar ej för det vattentäta utförandet av det protesiska uttaget eller strömförsörjningssystemet. Säkerställ till att användaren är medveten om uttags begränsade vattentätning. Det kommer sannolikt att vara den första öppningen på protesen.
- Kontakta din TASKA-representant om det är något fel på strömförsörjningssystemet.
- Om strömförsörjningssystemet är trasigt eller uppvisar synliga tecken på skador, ska du kontakta din TASKA-representant för information om reparationsmöjligheter.

- Försök inte att på egen hand reparera eller ändra på strömförsörjningssystemet. Reparationer eller ändringar som utförs av någon som inte auktoriserats av TASKA Prosthetics upphäver garantin.
- Byt inte ut eller kortslut batteriets ledningar.
- Använd endast TASKA-laddare och strömbrytare för att ladda TASKA-batterier.
- Ladda inte dina TASKA-batterier i närvaro av antändbara vätskor eller gas.
- Avyttra batterier och övriga komponenter i enlighet med lokala föreskrifter.

Specifikationer

Driftsspänning: 7,4V nominal

Maximal ström: 5,5A

Batterivikt: 88,6 g

Ingångsspänning för nätladdare: 100-240V AC

Ingångsfrekvens för nätladdare: 50/60Hz

Billaddningsspänning: 10-30V DC

SK

SV

TASKA strömförsörjningssystem miljöförhållanden

Laddningstemperatur:
0°C till 45°C (32°F till 113°F)

Driftstemperaturintervall:
-10°C till 45°C (14°F till 113°F)

Lagringstemperaturintervall:
-10°C till 35°C (14°F till 95°F)

Fuktighetsintervall för drift och lagring: 5 - 90 % relativ fuktighet, icke-kondens

Överensstämmelse och kompatibilitet

Besök taskaprosthetics.com för uppdaterad information gällande överensstämmelse och kompatibilitet.

Ifall en allvarlig olycka inträffar i samband med användningen av föreliggande utrustning, ska den rapporteras till TASKA Prosthetics och till berörda myndigheter i ditt land.

Se till att du är registrerad på **TASKA Learning Academy** för mer information om TASKA strömförsörjningssystem.

[illegible]